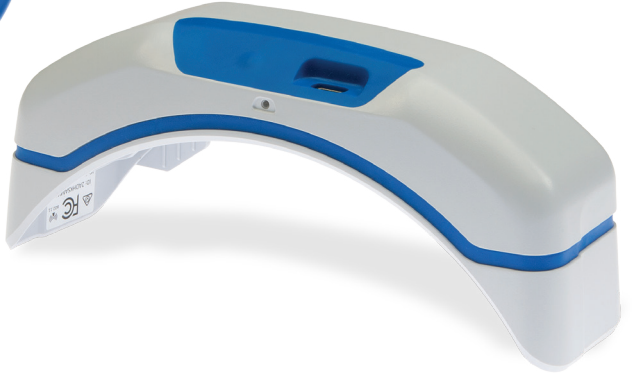




stryker

HeartSine Gateway™

مع مدير برنامج مزيل الرجفان الالي LIFELINKcentral™
دليل المستخدم



المحتويات

القسم 1

قبل أن تبدأ

مصطلحات

رموز

القسم 2

مقدمة إلى HeartSine Gateway

دواعي الاستخدام

ملحقات مرفقة في العبوة

جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

القسم 3

تجميع جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

تفريغ المحتويات

فصل جهاز HeartSine Gateway

عن منزل الرجفان الآلي

إدخال البطاريات

تسجيل الرقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway

الخاص بك

توصيل جهاز HeartSine Gateway

بمنزل الرجفان الآلي

القسم 4

تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

نظرة عامة على أنظمة إدارة برنامج

منزل الرجفان الآلي Stryker

تسجيل الدخول إلى حسابك

تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

القسم 5

توصيل جهاز HeartSine Gateway بالشبكة المحلية لديك

قائمة الإعدادات المرجعية

توصيل HeartSine Gateway بالشبكة

باستخدام تطبيق على جوالك

قم بتوصيل HeartSine Gateway بشبكته مستخدمًا أداة

تهيئة HeartSine Gateway الموجودة على الكمبيوتر أو اللاب

توب الخاص بك.

قم بتأكيد نجاح الاتصال مع LIFELINKcentral

توصيل جهاز HeartSine Gateway بشبكة Wi-Fi مختلفة

توصيل جهاز HeartSine Gateway

بمنزل رجفان آلي HeartSine مختلف

القسم 6

تعيين تاريخ انتهاء صلاحية خرطوشة Pad-Pak

القسم 7

مراقبة منزل الرجفان الآلي HeartSine الخاص بك

القسم 8

صيانة جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

44	متطلبات الشبكة	32
44	بروتوكول الأمان المدعومة	32
44	بروتوكول الأمان غير المدعومة	33
44	الأمن السيبراني	33
44	الإبلاغ عن حادثة أمنية	
45	تهيئة الشبكة	34
45	خصائص نظام LIFELINKcentral	34
45	فلتر عنوان MAC	35
45	عوامل تصفية البريد الإلكتروني	36

الملحق هـ

البيانات الفنية

48		43
	الملحق و	
53	الإعلان والضمان	
53	إعلان المطابقة التابع للاتحاد الأوروبي	
54	الضمان	

الملحق أ

التحذيرات والاحتياطات

التحذيرات

الاحتياطات

الملحق ب

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

الملحق ج

مؤشر حالة مصباح LED

القسم 1

معلومات هامة قبل بدء الاستخدام

مصطلحات

سوف تجد المصطلحات التالية في هذا الدليل:

مزيل الرجفان الآلي (HeartSine samaritan PAD الخاص بك)	مزيل الرجفان الآلي AED
المعرف الفريد لواجهات شبكة الإنترنت	عنوان MAC
مزيل الرجفان عام الوصول	PAD
جهاز HeartSine samaritan PAD	SAM

رموز

يمكنك أن تجد الرموز المدرجة بالجدول التالي على جهاز HeartSine Gateway أو ملحقاته أو عبوته.

الجهة المصنعة	
جهاز HeartSine Gateway معتمد وفقاً للمتطلبات الاسلكية اليابانية السارية	
ارجع إلى دليل التعليمات.	
تحذير، صدور طاقة مشعة معتمدة من جهاز HeartSine Gateway، انظر المواصفات الاسلكية والمتطلبات القضائية المحلية	
لا تتخلص من هذا المنتج في مجرى النفايات البلدية غير المصنفة؛ تخلص من هذا المنتج وفقاً للوائح المحلية	
التخزين الموصى به ودرجة حرارة التشغيل من 0 درجة مئوية: 50 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 122 درجة فهرنهايت)	
يتضمن جهاز HeartSine Gateway جهاز إرسال لا سلكي	
يتوافق هذا المنتج مع معايير ACMA الاسترالية المعمول بها	
علامة المطابقة للتوجيهات الأوروبية المعمول بها	
جهد التيار المباشر	
يتوافق الجهاز مع لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية (الولايات المتحدة الأمريكية)	
بطارية ليثيوم ثاني أكسيد المنجنيز	
الرقم التسلسلي	
رقم الكتالوج	

القسم 2

مقدمة إلى HeartSine Gateway

يُعد جهاز HeartSine Gateway وحدة اتصال قائمة على تقنية Wi-Fi ذاتية التشغيل لأجهزة HeartSine samaritan PAD والذي تم تصنيعه خلال عام 2013 أو بعد ذلك.

يتصل HeartSine Gateway عبر شبكة Wi-Fi مع مدير برنامج AED LIFELINKcentral، مما يُمكن مديري برنامج مزيل الرجفان الآلي AED من إدارة مزيل الرجفان الآلي AED بسهولة عبر عدة مواقع.

يوفر دليل المستخدم هذا تعليمات حول توصيل HeartSine Gateway بمزيل الرجفان الآلي AED المناسب وشبكة الإنترنت

ملاحظة: سيستمر مزيل الرجفان الآلي AED الخاص بك في العمل بشكل طبيعي سواءً كان متصلاً بجهاز HeartSine Gateway أم لم يكن

دواعي الاستخدام

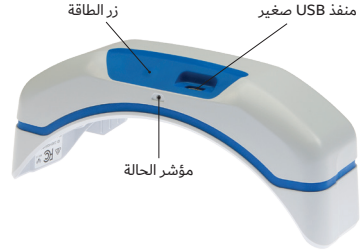
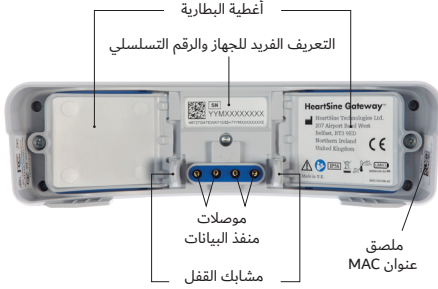
يُوصى باستخدام HeartSine Gateway مع أجهزة HeartSine samaritan PAD التي تم تصنيعها خلال عام 2013 أو بعد ذلك. (يشير العددان الأولان في الرقم التسلسلي إلى سنة التصنيع. يمكن استخدام HeartSine Gateway مع أي جهاز من أجهزة HeartSine AED المتوافقة التي تحمل الرقمين 13 أو ما فوقهما).

ملحقات مرفقة في العبوة

- HeartSine Gateway
- 4 بطاريات من النوع CR123A 3V
- أداة إزالة
- حقيبة حمل

جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

نعرض فيما يلي المخطط التوضيحي لجهاز HeartSine Gateway الخاص بك.



أغطية البطارية: قم بإزالتها لإدخال البطاريات أو استبدالها.

معرف الجهاز الفريد (UDI) لـ HeartSine Gateway وملصق الرقم التسلسلي: يوفر معرف الجهاز الفريد (UDI) والرقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway.

مواصلات منفذ البيانات: توصل جهاز HeartSine Gateway بمزيل الرجفان الآلي AED.

مشابك القفل: قفل جهاز HeartSine Gateway بمزيل الرجفان الآلي AED.

ملصق عنوان MAC: يوفر عنوان MAC الخاص بجهاز HeartSine Gateway.

زر الطاقة: اضغط على هذا الزر لتشغيل جهاز HeartSine Gateway أو اضغط عليه مع الاستمرار لمدة ست ثوان لضبط الجهاز على وضع الإعداد.

مؤشر الحالة: يقدم معلومات حول حالة HeartSine Gateway.

منفذ USB صغير: يمكن من الاتصال بجهاز Saver EVO عبر كابل USB صغير.



أداة إزالة

أداة إزالة: تُستخدم لفصل جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي AED.

تجميع جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

يوفر هذا القسم المعلومات التي تحتاج إليها لتجميع وتركيب أجزاء جهاز HeartSine Gateway الخاص بك وتوصيلها بمزيل الرجفان الآلي الخاص بك. إذا حصلت على جهاز HeartSine Gateway كأحد الأجزاء الملحقة بمزيل الرجفان الآلي HeartSine المتصل، فيجب عليك فصل جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي AED بعد تفريغ العبوة واتباع تعليمات الإعداد الموضحة في دليل مستخدم مزيل الرجفان الآلي AED قبل إعادة توصيل جهاز HeartSine Gateway.

تفريغ المحتويات

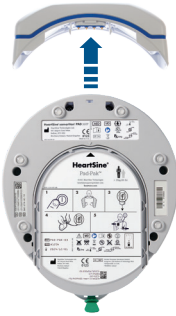
1. أفرغ محتويات عبوة جهاز HeartSine Gateway، أربع بطاريات CR123A وأداة إزالة.
2. إذا كان جهاز HeartSine Gateway ملحقًا بمزيل الرجفان الآلي AED، فيجب إزالته باستخدام أداة الإزالة على النحو الموضح في الصفحة 9.

فصل جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي (إن وجدت)

إذا كان جهاز HeartSine Gateway ملحقًا بمزيل الرجفان الآلي AED، وكنت بحاجة إلى تغيير البطاريات أو إعداد الجهاز لعرض الرقم التسلسلي أو عنوان MAC:

1. أدخل أداة الإزالة في الجزء الخلفي من مزيل الرجفان الآلي AED على النحو الموضح.

2. اسحب جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي AED.



ملاحظة: إذا كان سيتم تخزين جهاز HeartSine Gateway منفصلًا عن مزيل الرجفان الآلي AED، فأدخل الغطاء الأزرق وضعه على منفذ بيانات مزيل الرجفان الآلي AED



تحذير

- استخدم أداة الإزالة المرفقة مع جهاز HeartSine Gateway فقط حيث أن استخدام أدوات أخرى قد يؤدي إلى تلف كلا من HeartSine Gateway ومزيل الرجفان الآلي AED
- ضع مزيل الرجفان الآلي AED على سطح مستو عند إزالة جهاز HeartSine Gateway لتفادي سقوطها

إدخال البطاريات

1. استخدم مفك برغي مناسبًا  لنزع البرغي عن غطاء البطارية.
2. انزع غطاء البطارية بحرص.



3. رُكِّب بطاريات CR123A الأربعة المرفقة. تأكد من إدخال البطاريات على النحو الموضح في المساحة المخصصة لبطارية HeartSine Gateway.
4. أعد تركيب أغشية البطارية وأحكام ربط البراغي.

 إجراء احتياطي

إذا لم يتم إدخال البطاريات بشكل صحيح، فلن يتم تشغيل جهاز HeartSine Gateway

تسجيل الرقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway الخاص بك

1. ابحث عن الرقم التسلسلي المكون من 11 عددًا لجهاز HeartSine Gateway (حيث YY = سنة التصنيع و XXXXXXXX = الرقم التتابعي الفريد) على النحو الموضح في القسم 2 وسجله هنا. سوف تحتاج إلى إجراء هذه الخطوة لاحقًا.



الرقم التسلسلي:

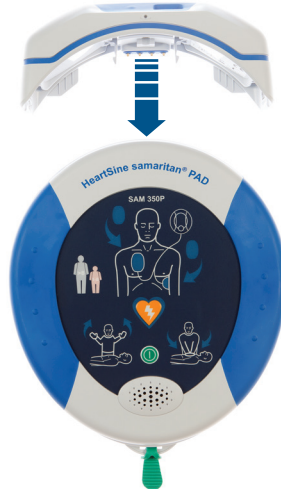
		M							
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--

توصيل جهاز HeartSine Gateway بمزيل الرجفان الآلي

1. انزع الغطاء الأزرق الموجود على منفذ البيانات في الجزء العلوي من مزيل الرجفان الآلي AED.



2. اضغط محاذاة جهاز HeartSine Gateway مع مؤشر حالة مصباح LED الذي يشير إلى الجزء الأمامي من مزيل الرجفان الآلي AED مع توخي الحذر.



3. حرك جهاز HeartSine Gateway باتجاه الجزء العلوي من مزيل الرجفان الآلي AED حتى تتصل المسامير الأربعة مع الموصلات الموجودة في منفذ البيانات بمزيل الرجفان الآلي AED. عندما يتم توصيل جهاز HeartSine Gateway بشكل كامل، يجب سماع صوت تكة عالية عندما تستقر مشابك القفل في أماكنها.



4. إذا لم يتم تثبيت خرطوشة Pad-Pak بالفعل في مزيل الرجفان الآلي AED، فتأكد من تثبيت واحدة قبل المتابعة. يمكنك الاطلاع على التعليمات في دليل مستخدم مزيل الرجفان الآلي AED.

تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

نظرة عامة على أنظمة إدارة برنامج مزيل الرجفان الآلي Stryker

نظام إدارة برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral، هو عبارة عن نظام لإدارة برنامج مزيل الرجفان الآلي عبر الإنترنت، حيث يمكنك من إدارة كل أجهزة مزيل الرجفان الآلي والملحقات مثل Pad-Pak و Pediatric-Pak. يرسل HeartSine Gateway البيانات من كل جهاز مزيل رجفان آلي "AED" إلى نظام إدارة برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral، والمزود بتريخيص أساسي مع كل HeartSine Gateway Connected AED/HeartSine Gateway.

تسجيل الدخول إلى حساب

ينبغي أن تحصل على رسالة "ترحيب بك في LIFELINKcentral" عبر البريد الإلكتروني والتي تشتمل على رابط ينقلك إلى LIFELINKcentral ومعلومات تسجيل الدخول. قبل محاولة توصيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك بمدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral للمرة الأولى، يجب عليك تأكيد تنشيط حسابك عن طريق تسجيل الدخول إلى LIFELINKcentral.

1. انقر فوق الرابط الموجود في البريد الإلكتروني للانتقال إلى الموقع الإلكتروني LIFELINKcentral.

2. أدخل اسم المستخدم وكلمة المرور المقدمين عبر البريد الإلكتروني لتسجيل الدخول.

stryker

LIFELINKcentral™

AED PROGRAM MANAGER

[Forgot your password?](#)
[Retrieve/Create Account](#)

ملاحظة: إذا لم تتمكن من العثور على هذا البريد الإلكتروني، فتتحقق من مجلد البريد غير الهام. وإذا لزم الأمر، فتفضل بالرجوع إلى صفحة اكتشاف المشكلات وإصلاحها في الملحق ب من دليل المستخدم هذا

تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

عند تسجيل الدخول إلى مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral، يجب عليك تسجيل كل جهاز من أجهزة HeartSine Gateway باستخدام الرقم التسلسلي الخاص بها (المدون على الجزء السفلي لجهاز HeartSine Gateway كما هو موضح في القسم 2).

لتسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك:

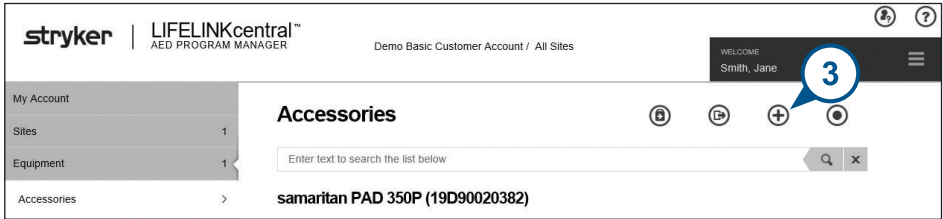
1. انقر فوق "Equipment" ("أجهزة") على القائمة الرئيسية.

2. انقر فوق "الملحقات".

The screenshot displays the LIFELINKcentral AED PROGRAM MANAGER interface. The top navigation bar includes the Stryker logo, the product name, and the user's account information. The left sidebar contains a 'My Account' menu with options like 'Sites', 'Equipment', 'Accessories', 'Ready', 'People', and 'Resource Center'. The 'Equipment' option is highlighted with a blue circle and the number '1'. Below it, the 'Ready' option is also highlighted with a blue circle and the number '2'. The main content area shows the 'Equipment' section with a search bar and a list of items. The first item is 'samaritan PAD 350P (19D90020382)' with a 'READY' status.

Item	Status
samaritan PAD 350P (19D90020382)	READY

3. من خلال شاشة "الملحقات"، انقر فوق (+) "Add Accessory" [إضافة ملحق].



4. ومن القوائم المنسدلة، حدد الموقع الذي سيتم وضع جهاز HeartSine Gateway فيه و حدد "HeartSine Gateway" كنموذج.

5. أدخل الرقم التسلسلي.

6. انقر فوق "Submit" ("إرسال").

إذا تم تسجيل دخولك بنجاح، فسيظهر جهاز HeartSine Gateway في قائمة "الملحقات".

stryker

LIFELINKcentral™
AED PROGRAM MANAGER

Demo Basic Customer Account / All Sites

WELCOME
Smith, Jane

⋮

My Account

Sites1

Equipment1

Accessories>

● Ready1

People1

Resource Center

Accessories

ⓑⓈ⊕⦿

Enter text to search the list below

🔍✕

Not Associated

HeartSine Gateway (19M00003930)

LocationNot Specified

Readiness StatusNo Data Available

STANDALONE

15

توصيل جهاز HeartSine Gateway بالشبكة المحلية لديك

بمجرد التأكد من تنشيط حساب مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral وتسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك، فقد حان الوقت لتوصيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك بالشبكة المحلية لديك.



لتوصيل HeartSine Gateway بشبكته المحلية، يمكنك استخدام إما تطبيق HeartSine Gateway المتاح في متجر التطبيقات أو جوجل بلاي أو أداة تكوين HeartSine Gateway من جهاز الكمبيوتر الذي تم تمكين الواي فاي فيه. يوضح هذا المستند خطوات استخدام أداة تكوين HeartSine Gateway. قد تجد بعض الخطوات مختلفة بدرجة طفيفة مع تطبيقات HeartSine Gateway.

قائمة الإعداد المرجعية

قبل أن تبدأ، تأكد من متطلبات الشبكة الواردة بالملحق "د" واستعرضها. قبل توصيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك بشبكة Wi-Fi المحددة، الرجاء التحقق من توافر ما يلي:

- جهاز كمبيوتر شخصي أو كمبيوتر محمول مزود بتقنية Wi-Fi مع نظام تشغيل Windows 7 أو نظام تشغيل أعلى من ذلك ومتصفح Internet Explorer أو Google Chrome لتهيئة HeartSine Gateway
- شبكة لا سلكية 2.4 جيجاهرتز للتوصيل بجهاز HeartSine Gateway. لاحظ أن جهاز HeartSine Gateway لا يمكن توصيله بشبكات لا سلكية 5 جيجاهرتز.
- حقوق المسؤول عن جهاز الكمبيوتر.
- الرقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway الخاص بك.

- مكان محدد لجهاز HeartSine Gateway الخاص بك مع اتصال مناسب وثابت بشبكة Wi-Fi . (اختبر قوة إشارة شبكة Wi-Fi في الموقع المقصود والمحدد باستخدام جهاز مختلف مثل الهاتف الذكي)
- اسم شبكة Wi-Fi (SSID) وكلمة المرور. يجب ألا تتجاوز كلمة المرور، التي تحتوي على أحرف خاصة "رموز"، 33 حرفًا. إذا لم تتوافر لديك هذه المعلومات، فتوجه إلى قسم تكنولوجيا المعلومات للحصول على مساعدة.
- الوصول إلى حساب مدير برنامج مزيل الرجفان الالي LIFELINKcentral.

قم بتوصيل جهاز HeartSine Gateway بالشبكة مستخدمًا تطبيق الهاتف الجوال

1. نزل وشغل تطبيق أداة التكوين "HeartSine Gateway Configuration Tool" من متجر التطبيقات أو جوجل بلاي.

2. اتبع التعليمات المزدودة من أجل:

- إدخال معرف الشبكة وكلمة مرورها

- استمر في الضغط على زر التشغيل حتى يضيء المصباح الأزرق لضاءة ثابتة لوضع HeartSine Gateway في وضع الإعداد

- امسح الرقم التسلسلي HeartSine Gateway مسحًا ضوئيًا (متوفر ببعض إصدارات تطبيقات HeartSine Gateway)

عند تلقي جهاز HeartSine Gateway البيانات التي أدخلتها لتعريف الشبكة، فسوف تظهر علامة اختيار خضراء على الشاشة وسوف يتحول مؤشر حالة HeartSine Gateway إلى اللون الأخضر الثابت. سيتم تعطيل الاتصال بين التطبيق و HeartSine Gateway.

3. سيحاول جهاز HeartSine Gateway الاتصال بشبكة Wi-Fi. إذا تم الاتصال بنجاح، فسوف يتحول مؤشر حالة جهاز HeartSine Gateway إلى اللون الأخضر الثابت قبل إيقاف تشغيله. إذا لم يتم الاتصال بنجاح، فسوف يومض المؤشر باللون الأزرق. في هذه الحالة، قد تكون المعلومات التي أدخلتها لتعريف الشبكة غير صحيحة ويجب إعادة إدخالها. تأكد من أن المعلومات التي تقوم بإدخالها صحيحة وكرر كل خطوة من هذه الخطوات.

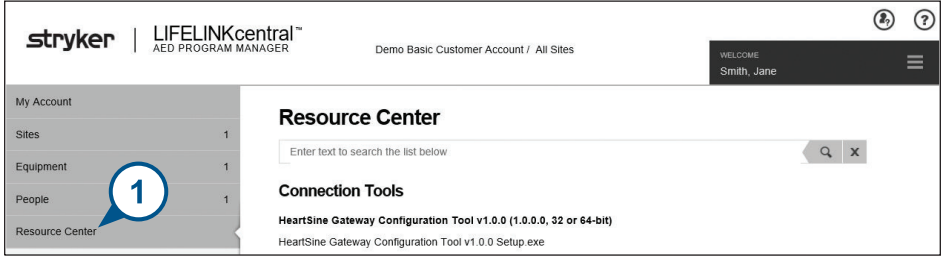
4. ولتوصيل مجموعة متعددة من أجهزة HeartSine Gateway، كرر هذه الخطوات مع كل جهاز.



قم بتوصيل HeartSine Gateway بشبكته مستخدمًا أداة تهيئة HeartSine Gateway الموجودة على الكمبيوتر أو اللاب توب الخاص بك.

ستحتاج إلى تنزيل أداة التكوين HeartSine Gateway Configuration Tool من قسم "مركز الموارد" في مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral AED program manager.

1. حدد "Resource Center" "مركز الموارد" (في مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral AED Program manager).



2. انقر "HeartSine Gateway Configuration Tool".



3. انقر فوق  لتنزيل أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway.

4. بمجرد تنزيل الملف، انقر نقرًا مزدوجًا لتثبيته. (إذا كنت لا تجد الملف، فابحث عنه في مجلد التنزيلات لديك).

ملاحظة: في حالة ظهور تحذير أمان، فحدد الخيار للسماح بتثبيت الملف.

5. عند ظهور معالج الإعداد، يجب عليك اتباع التوجيهات التي تظهر على الشاشة لإكمال التثبيت.

ملاحظات:

- وفقًا لإعدادات أمان الشبكة، قد تحتاج إلى حقوق إدارية لتنزيل وتثبيت أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway
- يجب أن تعمل أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway تلقائيًا بعد التثبيت. إذا كنت بحاجة إلى بدء تشغيل أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway يدويًا، فيجب عليك فتح "قائمة البدء" على جهاز الكمبيوتر الخاص بك، ثم افتح مجلد تطبيق HeartSine Gateway وانقر فوق "HeartSine Gateway"
- قد يُعيد جهاز الكمبيوتر بدء التشغيل أثناء عملية التثبيت. في حالة حدوث ذلك، فسيستمر التثبيت تلقائيًا

8. وكما هو موضح في الشكل، ضع جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد بالضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ست ثوانٍ تقريبًا حتى يتحول مؤشر الحالة إلى اللون الأزرق الثابت. يمكنك توصيل جهاز HeartSine Gateway واحد فقط في كل مرة. (يمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات حول مؤشر حالة مصباح LED في الملحق ج.)



6. إذا لزم الأمر، انقر "HeartSine Gateway Configuration Tool" لتشغيل التطبيق.



7. انقر فوق السهم الأيمن للمتابعة.

ملاحظة: سوف ينقطع اتصال جهاز الكمبيوتر/الكمبيوتر المحمول الخاص بك عن شبكة Wi-Fi للاتصال بجهاز HeartSine Gateway. عند تهيئة جهاز HeartSine Gateway، فقد تحتاج إلى إعادة توصيل جهاز الكمبيوتر/الكمبيوتر المحمول الخاص بك بشبكة Wi-Fi لديك

9. عندما يتحول مؤشر الحالة إلى اللون الأزرق الثابت، انقر فوق السهم الأيمن للمتابعة.

10. سوف تبحث أداة تهيئة HeartSine Gateway عن جميع أجهزة HeartSine Gateway التي في وضع الإعداد.



13. من القائمة المنسدلة، حدد شبكة Wi-Fi الخاصة بك وأدخل كلمة المرور إلى الشبكة. (لعرض كلمة المرور المدخلة، قم بتمير مؤشر الفأرة على زر ).

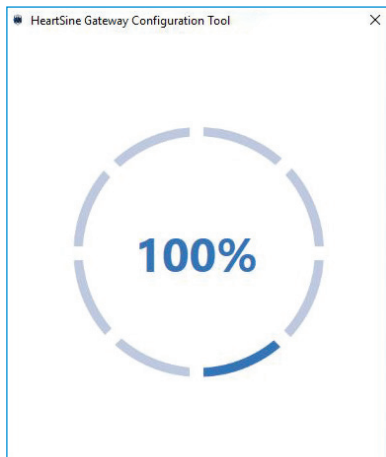


11. عند تشغيل جهاز HeartSine Gateway، في وضع الإعداد وفي نطاق جهاز الكمبيوتر / الكمبيوتر المحمول الخاص بك، فسوف يظهر عنوان MAC والرقم التسلسلي في القائمة المنسدلة. ولتوصيل جهاز HeartSine Gateway واحد، حدد الرقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway ذي الصلة من هذه القائمة.

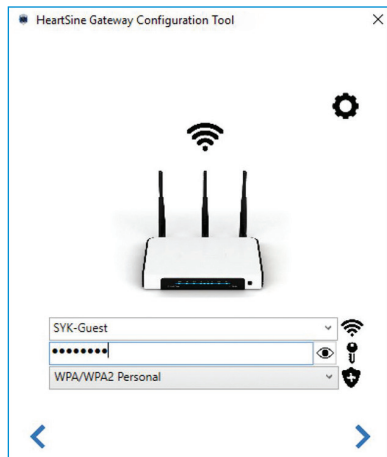


12. انقر فوق السهم الأيمن للمتابعة.

16. ستحاول أداة تهيئة HeartSine Gateway الاتصال بجهاز HeartSine Gateway. ستظهر لك شاشة سير العمل



14. انقر فوق "Settings" ("الإعدادات") لعرض نوع الشبكة. إذا كنت بحاجة إلى تغيير نوع الشبكة، فحدد خيارًا من القائمة المنسدلة.



15. انقر فوق السهم الأيمن للمتابعة.

17. سيقول جهاز HeartSine Gateway الاتصال بشبكة Wi-Fi. إذا تم الاتصال بنجاح، فسوف يتحول مؤشر حالة جهاز HeartSine Gateway إلى اللون الأخضر الثابت قبل إيقاف تشغيله. إذا لم يتم الاتصال بنجاح، فسوف يومض المؤشر باللون الأزرق. في هذه الحالة، قد تكون المعلومات التي أدخلتها لتعريف الشبكة غير صحيحة ويجب إعادة إدخالها. تأكد من أن المعلومات التي تقوم بإدخالها صحيحة وكرر كل خطوة من هذه الخطوات.

18. ولتوصيل مجموعة متعددة من أجهزة HeartSine Gateway، كرر هذه الخطوات مع كل جهاز.

19. انقر فوق السهم الأيمن لإغلاق البرنامج.

20. إذا كنت بحاجة إلى تكرار أي من هذه الخطوات، فيجب عليك إعادة تشغيل البرنامج وتكرار الخطوات.

عند تلقي جهاز HeartSine Gateway البيانات التي أدخلتها لتعريف الشبكة، فسوف تظهر علامة اختيار خضراء على الشاشة (كما هو موضح) وسوف يتحول مؤشر حالة HeartSine Gateway إلى اللون الأخضر الثابت. سيتم تعطيل الاتصال بين أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway والجهاز.



ملاحظة: في بعض الحالات، قد يكون من الضروري تقديم عنوان MAC لجهاز HeartSine Gateway الخاص بك إلى قسم تكنولوجيا المعلومات حتى يتمكن من الوصول إلى شبكتك. يوجد عنوان MAC على ملصق عنوان MAC على النحو الموضح في القسم 2

قم بتأكيد نجاح الاتصال مع LIFELINKcentral

عند توصيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك بالشبكة، انتقل إلى حسابك في مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral للتأكد من تسجيل وعمل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك. إذا نجح الاتصال، فسوف يظهر مزيل الرجفان الآلي HeartSine تحت قسم "المعدات" في LIFELINKcentral أو سيظهر HeartSine Gateway تحت قسم الملحقات في مزيل الرجفان الآلي.

1. تسجيل الدخول إلى حساب LIFELINKcentral الخاص بك.

2. اذهب إلى صفحة "Equipment" وتحقق من أن حالة مزيل الرجفان الآلي الخاص هي "الاستعداد".

stryker

LIFELINKcentral™
AED PROGRAM MANAGER

Demo Basic Customer Account / All Sites

WELCOME
Smith, Jane

My Account

Sites 1

Equipment 1

Accessories >

Ready 1

People 1

Resource Center

Equipment

samaritan PAD 350P (19D90020382)

READY
This device is ready to use.

Site Demo Basic Customer Account (BB032566)

Location Not Specified

Readiness Reported Time 7/9/2021 1:34 PM via HeartSine Gateway

Accessory Kit Pad-Pak (A3477) expires on 1/1/2024

Unique Device Identification (UDI) Not Specified

Mobile Device No

Device State Active

Device Manufacturer HeartSine

Date Added 3/30/2020

Software Version 4.0.4

Software and Setup Options Status Unmanaged

Public Access To Device

Publicly Available No

25

ملاحظات:

- إذا كانت الحالة تشير إلى "غير جاهز"، فارجع إلى قسم اكتشاف المشكلات وإصلاحها في هذا الدليل
- إذا لم يظهر مزيل الرجفان الآلي في قائمة المعدات، فافحص حالة جاهزية HeartSine Gateway من قائمة عرض قائمة الملحقات. إذا أشارت حالة الجاهزية إلى "يجب الانتباه" (مزيل الرجفان الآلي غير متصل)، فهذا يعني أن مزيل الرجفان غير موصول بشكل ملائم أو أن HeartSine Gateway لا يدعم موديل جهاز مزيل الرجفان الآلي

توصيل جهاز HeartSine Gateway بشبكة Wi-Fi مختلفة

لتوصيل جهاز HeartSine Gateway بشبكة Wi-Fi مختلفة، ضع جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد بالضغط على زر الطاقة مع الاستمرار لمدة ست ثوان تقريبًا (حتى يتحول لون مصباح LED الموجود على جهاز HeartSine Gateway إلى اللون الأزرق الثابت) وكرر الخطوات للاتصال بشبكته.

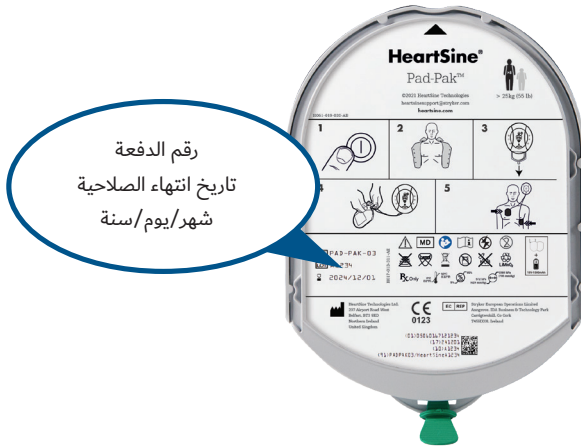
توصيل جهاز HeartSine Gateway بمزيل رجفان آلي HeartSine مختلف

لتوصيل جهاز HeartSine Gateway بمزيل رجفان آلي HeartSine مختلف، استخدم أداة الإزالة لفصل جهاز HeartSine Gateway من جهاز مزيل الرجفان الآلي الحالي وقم بتوصيله بمزيل رجفان آلي جديد على النحو الموضح أدناه. اضغط على زر الطاقة لجهاز HeartSine Gateway وحرره لتوصيل جهاز HeartSine Gateway تلقائيًا بشبكة Wi-Fi التي تم تكوينها مسبقًا.

تعيين تاريخ (تواريخ) انتهاء صلاحية خرطوشة Pad-Pak

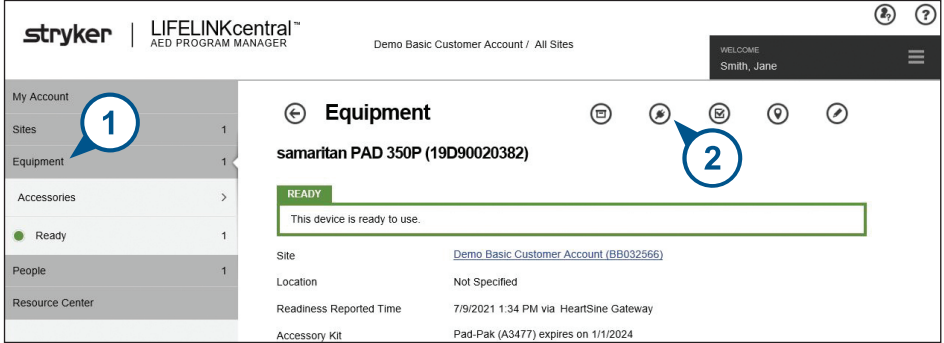
بالإضافة إلى تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك، يجب عليك تعيين تاريخ انتهاء الصلاحية لكل خرطوشة Pad-Pak أو Pediatric-Pak التي تأتي مع جهاز مزيل الرجفان الآلي HeartSine الخاص بك. سيعمل ذلك على تمكين LIFELINKcentral من تعقب انتهاء صلاحية كل من Pad-Pak أو Pediatric-Pak وتوفير الإشعارات عندما يكون من الضروري استبدال Pad-Pak أو Pediatric-Pak.

وللقيام بذلك، ستحتاج إلى الرقم التسلسلي وتاريخ انتهاء الصلاحية لكل خرطوشة Pad-Pak أو Pediatric-Pak. تجد هذه المعلومات على الملصق الموجود على الجزء الخلفي من خرطوشة Pad-Pak أو Pediatric-Pak كما هو موضح.



خطوات تسجيل كل خرطوشة Pad-Pak أو Pediatric-Pak:

1. من قسم "المعدات"، انقر على مزيل الرجفان الآلي الذي سوف يتم معه استخدام و/أو تخزين Pad-Pak أو Pediatric-Pak.
2. انقر .



stryker | **LIFELINKcentral™**
AED PROGRAM MANAGER

Demo Basic Customer Account / All Sites

WELCOME
Smith, Jane

My Account

- Sites 1
- Equipment 1
- Accessories >
- Ready 1
- People 1
- Resource Center

Equipment

samaritan PAD 350P (19D90020382)

READY

This device is ready to use.

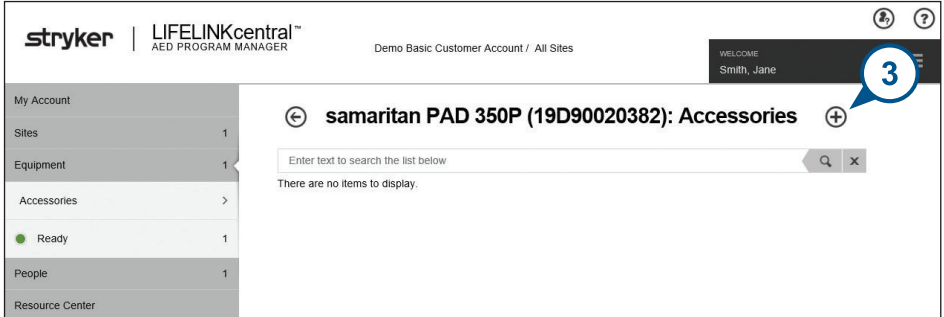
Site [Demo Basic Customer Account \(BB032565\)](#)

Location Not Specified

Readiness Reported Time 7/9/2021 1:34 PM via HeartSine Gateway

Accessory Kit Pad-Pak (A3477) expires on 1/1/2024

3. من خلال شاشة "الملحقات"، انقر فوق  (Add Accessory "إضافة ملحقات").



stryker | **LIFELINKcentral™**
AED PROGRAM MANAGER

Demo Basic Customer Account / All Sites

WELCOME
Smith, Jane

My Account

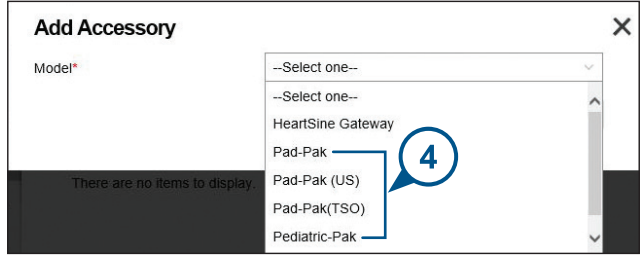
- Sites 1
- Equipment 1
- Accessories >
- Ready 1
- People 1
- Resource Center

samaritan PAD 350P (19D90020382): Accessories

Enter text to search the list below

There are no items to display.

4. من قائمة الموديل، حدد خرطوشة "Pad-Pak" أو "Pediatric-Pak".



5. أدخل تاريخ "انتهاء الصلاحية" (شهر/يوم/سنة) المذكور على ملصق خرطوشة Pad-Pak أو Pediatric-Pak.

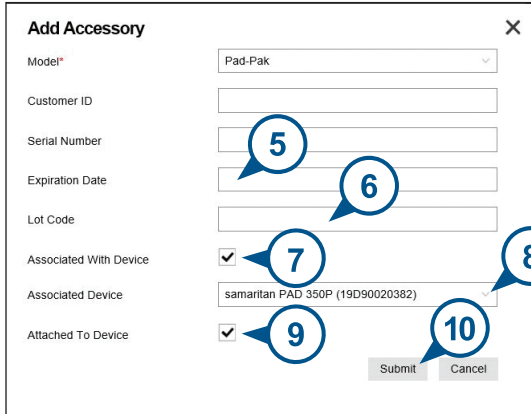
6. أدخل "كود التشغيل" (رقم) المذكور على الملصق.

7. لربط Pad-Pak بجهاز ما، انقر فوق "Associated with Device" ("الارتباط بالجهاز").

8. من القائمة المنسدلة، حدد الجهاز المرتبطة به خرطوشة Pad-Pak.

9. إذا تم تثبيت خرطوشة Pad-Pak أو Pediatric-Pak في مزيل الرجفان الآلي AED، انقر فوق "Attached To Device" ("الارتباط بالجهاز").

10. انقر فوق "Submit" ("إرسال").



إذا تم التسجيل بنجاح، فسوف تظهر خرطوشة Pad-Pak أو Pediatric-Pak في “قائمة الملحقات”.

stryker

LIFELINKcentral™
AED PROGRAM MANAGER

Demo Basic Customer Account / All Sites

WELCOME
Smith, Jane

My Account

Sites1

Equipment1

Accessories>

Ready1

People1

Resource Center

Accessories

Enter text to search the list below

Q X

samaritan PAD 350P (19D90020382)

Pad-Pak (A3477)

LocationNot Specified

Expiration Date1/1/2024

ATTACHED

Not Associated

HeartSine Gateway (19M00003930)

LocationNot Specified

Readiness StatusNo Data Available

STANDALONE

Website and Privacy Statement | Safety Information | StrykerEmergencyCare.com

Version 6.5.0.32425 © 2006–2021 Stryker 11011 Willows Road NE, Redmond, WA 98073-9706 | 425.867.4000

UDE GT1M0083873963278 BATCHLO10060500032425

30

مراقبة جهاز مزيل الرجفان الآلي HeartSine الخاص بك

تم تصميم جهاز HeartSine Gateway ليعمل تلقائيًا. يدخل جهاز HeartSine Gateway في وضع التنشيط ويتصل بمزيل الرجفان الآلي يوميًا، حيث يستخلص بيانات الاختبار الذاتي المخزنة داخل مزيل الرجفان الآلي ويحمل هذه البيانات أسبوعيًا على مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral. عندما يُكمل جهاز HeartSine Gateway تحميل حزمة البيانات، فسوف يدخل في وضع "sleep" "السكون".

لإجراء "فحص" إضافي، اضغط على زر الطاقة بجهاز HeartSine Gateway ثم حرره. سيؤدي هذا الإجراء إلى تحميل البيانات من آخر اختبار ذاتي بجهاز مزيل الرجفان الآلي إلى مساعد برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral.

إذا لم يكن هناك اتصال بين جهاز HeartSine Gateway ونظام LIFELINKcentral أثناء عملية الفحص المجدولة، فمن المستحسن أن تفحص مزيل الرجفان الآلي بالنظر وكذلك جهاز HeartSine Gateway المتصل.

⚠ إجراء احتياطي يعتمد عمر بطارية HeartSine Gateway على عمليات التشغيل العادية. سيؤدي إجراء الفحوصات الإضافية إلى نفاذ شحن البطارية بسرعة أكبر

صيانة جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

صيانة البطارية

يعمل جهاز HeartSine Gateway بأربع بطاريات CR123A معيارية 3 فولت. إذا تحوّل مؤشر مصباح LED لجهاز HeartSine Gateway إلى اللون الأحمر، فقد تكون البطارية منخفضة. سيتم إرسال إشعار عبر البريد الإلكتروني إلى الحساب الإلكتروني للمستخدم المحدد مسبقًا للإشعار بانخفاض شحن البطارية بجهاز HeartSine Gateway. يمكن استبدال البطاريات عن طريق إزالة جهاز HeartSine Gateway من مزيل الرجفان الآلي وفك أغطية لبطارية (انظر القسم 3). استبدل كل البطاريات في نفس الوقت، وتأكد من إدخال البطاريات على النحو الموضح في المساحة المخصصة لبطارية HeartSine Gateway battery. تخلص من البطاريات المستنفدة وفقًا للوائح المحلية.



تحذير

مخاطر تتعلق بالسلامة واحتمالية تلف المعدات

- البطاريات القابلة لإعادة الشحن لا يمكن استخدامها في جهاز HeartSineGateway. إن استخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن سيؤدي إلى تلف جهاز HeartSine Gateway وإلغاء ضمانك
- قد يحدث تسريب من البطاريات التالفة وتتسبب في حدوث إصابة شخصية أو تلف في المعدات. تعامل مع البطاريات التالفة أو التي بها تسريب بعناية فائقة

تنظيف جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

يوصى بفحص جهاز HeartSine Gateway الخاص بك عن طريق النظر مرة واحدة سنويًا على الأقل. إذا لزم الأمر، نظف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بواحد مما يلي:

- الماء والصابون غير الكاوي
- كحول أيزوبروبيلي (محلول 70%)

⚠ إجراء احتياطي

- لا تغمس أي جزء من أجزاء جهاز HeartSine Gateway في الماء أو أي نوع من السوائل. قد يؤدي الغمر في السوائل إلى إلحاق ضرر خطير بجهاز HeartSine Gateway أو يتسبب في خطر حدوث صدمة
- لا تنظف أي جزء من أجزاء HeartSine Gateway أو ملحقاته بأي مواد أو منظفات كاشطة (مثل المبيضات أو مواد التبييض المخففة)
- لا تحاول تعقيم جهاز HeartSine Gateway

معلومات الضمان

انظر الملحق و للتعرف على بيان الضمان التفصيلي ل HeartSine.

الملحق أ

التحذيرات والاحتياطات



التحذيرات

لا تفتح الغلاف

لا تحاول فتح أو إصلاح جهاز HeartSine Gateway تحت أي ظرف من الظروف. إذا اشتبهت في حدوث ضرر، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو ممثل شركة Stryker.

لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن

لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن. ستؤدي هذه البطاريات إلى تلف جهاز HeartSine Gateway وإلغاء ضمانك.

إزالة جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي AED

لا تحاول إزالة جهاز HeartSine Gateway باستخدام أي شيء آخر بخلاف أداة الإزالة المرفقة. قد يؤدي استخدام أي شيء بخلاف أداة الإزالة المرفقة إلى تلف جهاز HeartSine Gateway ومزيل الرجفان الآلي.

منفذ USB صغير

استخدم المنفذ فقط للاتصال ببرنامج EVO Saver. لا تحاول استخدام منفذ USB الصغير لأي غرض آخر.

حدوث خلل بجهاز HeartSine Gateway

إذا كنت تشك بوجود خلل في جهاز HeartSine Gateway، فقم بإزالته من مزيل الرجفان الآلي واتصل بخدمة دعم العملاء.

تحذيرات التوافق الكهرومغناطيسي

يجب تجنب استخدام جهاز HeartSine Gateway بالقرب من أو بملاصقة معدات إلكترونية أخرى حيث قد يؤدي ذلك إلى التشغيل غير السليم. إذا كان هذا الاستخدام ضروريًا، فيجب ملاحظة جهاز HeartSine Gateway والجهاز الآخر للتحقق من أنهما يعملان بشكل طبيعي.

يجب عدم استخدام معدات الاتصالات اللاسلكية المحمولة والمتنقلة (والتي تشمل الوحدات الطرفية مثل كابلات الهوائي والهوائيات الخارجية) على مسافة أقرب من 30 سم (12 بوصة) لأي جزء من أجزاء جهاز HeartSine Gateway وكذلك الكابلات التي تحددها الشركة المصنعة. وإلا، قد يؤدي ذلك إلى تدهور أداء جهاز HeartSine Gateway.

الاحتياطات

نطاق درجة الحرارة

تم تصميم جهاز HeartSine Gateway للعمل في نطاق درجة حرارة يتراوح ما بين 0 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 122 درجة فهرنهايت). قد يتسبب استخدام جهاز HeartSine Gateway خارج هذا النطاق إلى تعطله.

حماية الدخول

جهاز HeartSine Gateway حاصل على تقييم IP56 ضد الغبار ورذاذ الماء. ومع ذلك، فإن التقييم IP56 لا يغطي انغماس أي جزء من HeartSine Gateway في الماء أو أي نوع من السوائل. قد يؤدي الغمر في السوائل إلى إلحاق ضرر خطير بجهاز HeartSine Gateway أو يتسبب في حدوث حريق أو خطر الصدمة.

إطالة عمر البطارية

لا تقم بتشغيل جهاز HeartSine Gateway دون داعٍ، حيث قد يؤدي ذلك إلى تقليل العمر الاحتياطي للجهاز.

التخلص من جهاز HeartSine Gateway بشكل صحيح

تخلص من جهاز HeartSine Gateway وفقًا للوائح الوطنية أو المحلية لديك، أو اتصل بالموزع المعتمد أو ممثل شركة Stryker للحصول على المساعدة.

الملحق ب

اكتشاف المشكلات وإصلاحها

المشكلة	الحل
جهاز HeartSine Gateway لا يعمل	• تأكد من إدخال البطاريات بشكل صحيح. • قد تكون البطاريات قد نفذ شحنها؛ استبدل البطاريات بأربع بطاريات CR123A 3V غير القابلة للشحن.
لم أتلق بريدًا إلكترونيًا يحمل اسم تسجيل الدخول وكلمة المرور الخاصين بي	• تحقق من مجلد البريد غير الهام/ العشوائي. قد تحتاج إلى تعيين عوامل تصفية البريد الإلكتروني للسماح بوصول رسائل البريد الإلكتروني القادمة من عنوان بريد LIFELINKcentral في بلدك. (انظر الملحق د للاطلاع على قائمة عناوين البريد الإلكتروني الصحيحة). • تحقق مما إذا كان قد تم إرسال البريد الإلكتروني إلى شخص آخر في مؤسستك أم لا. إذا لم تستطع العثور على البريد الإلكتروني، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو ممثل شركة Stryker.
ملف أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway الذي تم تنزيله لا يظهر على جهاز الكمبيوتر الخاص بي.	• تحقق من مجلد "التنزيلات" على جهاز الكمبيوتر/ الكمبيوتر المحمول الخاص بك.
لن يدخل جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد	• تأكد من إيقاف تشغيل مصباح LED ثم اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة لا تقل عن ست ثوان. يتحول مصباح LED إلى اللون الأزرق الثابت. إذا لم يتغير لون مصباح LED، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو ممثل شركة Stryker.
الرقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway غير موجود على أداة تهيئة الجهاز	• تأكد من أن جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد (يجب أن يضيء مصباح LED بلون أزرق ثابت). إذ لم يكن الأمر كذلك، فاضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة لا تقل عن ست ثوان حتى يصبح لون LED أزرق. • تأكد من أن جهاز HeartSine Gateway يقع في نطاق شبكة Wi-Fi لجهاز الكمبيوتر/ الكمبيوتر المحمول الخاص بك . • قم بتحديث قائمة شبكة Wi-Fi لجهاز الكمبيوتر/ الكمبيوتر المحمول الخاص بك يدويًا.

جهاز HeartSine Gateway غير متصل بأداة تهيئة الجهاز

- تأكد من صحة الرقم التسلسلي وعنوان MAC.
- اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 6 ثوان لوضع جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد (يجب أن يتحول مصباح LED إلى اللون الأزرق الثابت) وكرر عملية الإعداد مجددًا.

جهاز HeartSine Gateway لا يتصل بشبكة الإنترنت

- قد يعني هذا أن إشارة Wi-Fi غير قوية بما يكفي أو غير متاحة لتوصيل مزيل الرجفان الآلي AED بشبكة Wi-Fi.
- تأكد من أن شبكة Wi-Fi تعمل وأن قوة إشارتها كافية.
- انقل مزيل الرجفان الآلي بالقرب من نقطة الوصول إلى شبكة Wi-Fi وحاول مجددًا. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو ممثل شركة Stryker.
- تأكد من إدخال SSID وكلمة المرور بشكل صحيح.
- إذا كانت شبكتك تستخدم فترة عنوان MAC، تأكد من إضافتك لعنوان MAC الخاص بجهاز HeartSine Gateway القائمة المعتمدة.

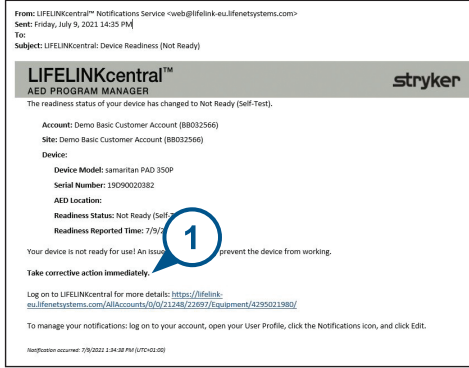
احتاج إلى عنوان MAC

- يوضع ملصق عنوان MAC على الجانب السفلي للجزء الجانبي لجهاز HeartSine Gateway. (انظر القسم 2 للاطلاع على المكان المحدد). إذا كان جهاز HeartSine gateway متصلاً بـ AED، انظر القسم 3 لمزيد من المعلومات بشأن إزالته بأمان.

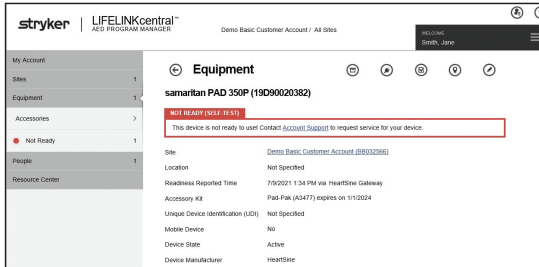
لا يظهر مزيل الرجفان الآلي في مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral

- ضع جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد بالضغط على زر الطاقة لمدة ست ثوان (سوف يتحول مصباح LED إلى اللون الأزرق الثابت) وكرر الخطوات لتوصيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو ممثل شركة Stryker للحصول على المساعدة.
- افحص حالة جاهزية HeartSine Gateway في LIFELINKcentral. إذا أشارت حالة HeartSine Gateway إلى "يجب الانتباه" (جهاز مزيل الرجفان الآلي غير متصل)، فهذا يعني أن مزيل الرجفان غير موصول بشكل ملائم أو أن HeartSine Gateway لا يدعم جهاز مزيل الرجفان الآلي. لا يتوفر الدعم إلا لأجهزة HeartSine samaritan المصنوعة خلال 2013 أو ما بعدها.

1. إذا كنت قد تلقيت رسالة بريد إلكتروني، انقر الرابط الوارد بالرسالة لفتح LIFELINKcentral واستعرض تفاصيل حالة الجهاز حسبما ترد في الشاشة الموجودة أسفل هذه الصفحة.



إذا ظهرت لك الحالة غير مستعد "NOT READY" بمدير برنامج AED LIFELINKcentral، حدد جهاز AED من قسم الأجهزة "Equipment" واستعرض تفاصيل حالة الجهاز كما هو موضح تالياً.



قد تلقيت رسالة بريد إلكتروني من مدير برنامج LIFELINKcentral AED تنفيد بأن جهازي "NOT READY" "غير مستعد" أو "يحتاج للانتباه" "NEEDS" "ATTENTION".

أو

تظهر رسالة غير مستعد "Not Ready" أو يحتاج للانتباه "Needs Attention" من جهاز AED على مدير برنامج AED في LIFELINKcentral.

(مستمر)

قد تلقيت رسالة بريد إلكتروني من مدير برنامج LIFELINKcentral AED تنفيد بأن جهازي AED "غير مستعد" "NOT READY" أو "يحتاج للانتباه" "NEEDS ATTENTION".

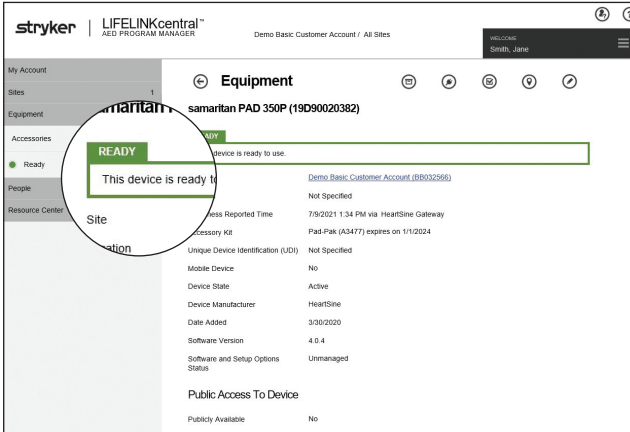
أو

تظهر رسالة غير مستعد "Not Ready" أو "يحتاج للانتباه" "Needs Attention" من جهاز AED على مدير برنامج AED في LIFELINKcentral.

2. افحص مزيل الرجفان الآلي HeartSine Gateway وجهاز HeartSine Gateway لحل المشكلة التي تتسبب في وضع عدم الاستعداد "NOT READY" أو يلزم الانتباه "NEEDS ATTENTION":

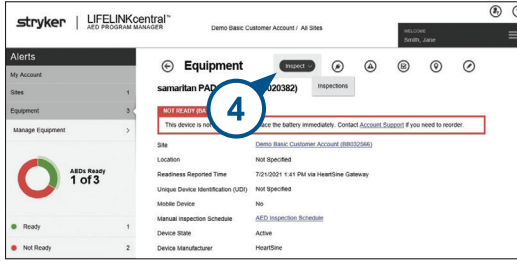
- تحقق من أي تلف أو بلى وتآكل واضح.
- اضغط على زر طاقة مزيل الرجفان الآلي لتشغيله، ثم اضغط على الزر مرة أخرى لوقف تشغيله. أنصت لأي أخطاء صوتية تظهر وتأكد أن حالة مؤشر مزيل الرجفان الآلي يومض باللون الأخضر.

3. بمجرد أن تحل المشكلة، اضغط على زر طاقة جهاز HeartSine Gateway ثم حرره. سيؤدي هذا الإجراء إلى تحميل البيانات من آخر اختبار ذاتي بجهاز مزيل الرجفان الآلي AED إلى مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral أو حساب نظام LIFENET. يجب أن تتغير حالة AED إلى مستعد "READY" كما هو موضح.

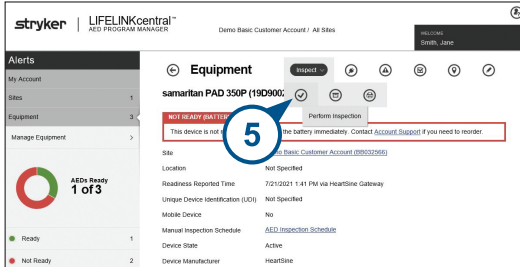


(مستمر)

4. إذا تلقيت رسالة "غير مستعد- بطارية" وكنت قد قمت بحل المشكلة (مؤشر حالة AED يومض باللون الأخضر)، ستحتاج لإجراء الفحص يدويًا في مدير برنامج LIFELINKcentral AED لإعادة تهيئة وضع AED على "مستعد Ready".
- من قائمة "Equipment"، انقر فوق "Inspect" "فحص".*



5. انقر فوق "Perform Inspection" "تنفيذ فحوصات" (✓).



* إذا لم يكن زر "Inspect" متوفرًا في إصدار LIFELINKcentral الخاص بك، اتصل بـ heartsinesupport@stryker.com.

قد تلقيت رسالة بريد إلكتروني من مدير برنامج LIFELINKcentral AED تنفيد بأن جهاز AED "غير مستعد" "NOT READY" أو "يحتاج للانتباه" "NEEDS" "ATTENTION".

أو

تظهر رسالة غير مستعد "Not Ready" أو "يحتاج للانتباه" "Needs Attention" من جهاز AED على مدير برنامج LIFELINKcentral.

(مستمر)

قد تلقيت رسالة بريد إلكتروني من
 مدير برنامج LIFELINKcentral
 AED تنقيد بأن جهازي AED
 "غير مستعد" "NOT READY"
 أو "يحتاج للانتباه" "NEEDS
 ATTENTION".

أو

تظهر رسالة غير مستعد "Not
 Ready" أو يحتاج للانتباه
 "Needs Attention" من جهاز
 AED على مدير برنامج AED في
 LIFELINKcentral.

6. انقر فوق مربع اختيار الجهاز الحالي (6a) والزر الأخضر الوامض (6b) للإشارة إلى أنك عثرت على الجهاز وحللت المشكلة.

7. انقر فوق "Submit" "إرسال"

Perform Inspection

samaritan PAD 350P (19D90020382)

EQUIPMENT INFORMATION

ACCESSORIES

INSPECTION CHECKLIST

Device Present

☒

Visible Damage

☐

Readiness Indicator

☒ Flashing Green

☐ Flashing Red

☐ Off

Readiness Status

Ready

NOTES

Submit

Cancel

(مستمر)

قد تلقيت رسالة بريد إلكتروني من مدير برنامج LIFELINKcentral AED تنقيد بأن جهاز AED "غير مستعد" "NOT READY" أو "يحتاج للانتباه" "NEEDS ATTENTION".

أو

تظهر رسالة غير مستعد "Not Ready" أو يحتاج للانتباه "Needs Attention" من جهاز على مدير برنامج AED في LIFELINKcentral.

8. يجب أن يظهر مزيل الرجفان الآلي الآن في وضع الاستعداد في LIFELINKcentral (كما هو موضح).

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED PROGRAM MANAGER interface. The left sidebar has a 'My Account' section with 'Equipment' selected. The main area displays the status of a 'samaritan PAD 350P (19D90020382)'. The status is 'READY' and 'This device is ready to use'. A table below shows details for the device, including Site, Location, Readiness Reported Time, Accessory Kit, Unique Device Identification (UDI), Mobile Device, Device State, Device Manufacturer, Date Added, Software Version, Software and Setup Options Status, Public Access To Device, and Publicly Available.

Site	Demo Basic Customer Account (B803296)
Location	Not Specified
Readiness Reported Time	7/9/2021 1:34 PM via HeartSine Gateway
Accessory Kit	Pad-Pak (A3477) expires on 1/1/2024
Unique Device Identification (UDI)	Not Specified
Mobile Device	No
Device State	Active
Device Manufacturer	HeartSine
Date Added	3/30/2020
Software Version	4.0.4
Software and Setup Options Status	Unmanaged
Public Access To Device	
Publicly Available	No

9. للتأكد على أن جهاز HeartSine Gateway على اتصال بـ LIFELINKcentral، اضغط زر الطاقة لجهاز HeartSine Gateway ثم حرره. ثم تحقق من "الوقت المبلغ عنه للجهازية" "Readiness Reported Time" للتأكد على أنه قد تم تحديث الوقت.

الملحق ج

مؤشر حالة مصباح LED

يُشير مؤشر حالة مصباح LED الموجود في الجزء الأمامي لجهاز HeartSine Gateway إلى حالة الجهاز.

حالة مصباح LED	الحالة	الإشارة
أخضر ثابت 	جهاز HeartSine Gateway نشط	جهاز HeartSine Gateway نشط ويقوم بتنزيل البيانات من مزيل الرجفان الآلي أو يرسل البيانات إلى مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral.
أزرق ثابت 	وضع إعداد الشبكة	النظام في وضع إعداد الشبكة.
أزرق وامض 	غير متصل	لا يمكن لجهاز HeartSine Gateway التواصل مع LIFELINKcentral لعدم وجود اتصال بالشبكة لأنه محجوب وفقاً لقواعد الشبكة أو بسبب عدم توافر اتصال بالإنترنت من الموقع.
أحمر ثابت 	خطأ بالغ الأهمية	تم اكتشاف خطر بالغ الأهمية. انظر مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral للاطلاع على التفاصيل.
أسود ثابت 	إيقاف التشغيل	تم إيقاف تشغيل جهاز HeartSine Gateway.
أبيض ثابت 	غير مسجل	جهاز HeartSine Gateway غير مسجل في مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral.

الملحق د

متطلبات الشبكة

يجب استخدام جهاز HeartSine Gateway مع شبكة آمنة ومع أدوات ضبط كلمة المرور المناسبة. فيما يلي قائمة بالبروتوكولات الأمنية المدعومة وغير المدعومة (كما هو موضح) بواسطة جهاز HeartSine Gateway

بروتوكول الأمان غير المدعومة

- WPA-Enterprise
- WPA2-Enterprise
- WEP

بروتوكول الأمان المدعومة

- مفتوحة*
- WPA-Personal
- WPA2-Personal

الأمن السبيرياني

إذا كانت أداة تهيئة HeartSine Gateway مثبتة على الكمبيوتر الشخصي / الآلة:

- استخدم كلمة مرور قوية لعمل حساب على الكمبيوتر الخاص بك. يجب أن تحتوي كلمة المرور على أحرف كبيرة وأحرف صغيرة وأرقام ورموز.
- تأكد من تطبيق كافة التصحيحات الأمنية التابعة لـ Microsoft على جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
- يوصى بتثبيت برنامج مضاد للفيروسات / البرامج الضارة على الكمبيوتر الخاص بك وأن يكون مُفعلاً ومُحدثاً.

الإبلاغ عن حادثة أمنية

في حالة وقوع حادثة أمنية تتعلق بجهاز HeartSine Gateway، يُرجى الاتصال بخدمة دعم عملاء HeartSine على الفور عبر البريد الإلكتروني heartsinesupport@stryker.com.

*يتم دعم الشبكات المفتوحة بدون صفحة موافقة المستخدم.

تهيئة الشبكة

يلزم الاتصال بشبكة الإنترنت لتشغيل نقل البيانات اللاسلكي لجهاز HeartSine Gateway. قد تحتاج أنظمة تأمين الشبكات إلى التهيئة لتسمح بالاتصال بالموقع الإلكتروني لـ LIFELINKcentral بالشكل الصحيح. ثمة العديد من الطرق لتأمين الشبكة المتصلة بالإنترنت. ولمساعدتك على إدخال جهاز HeartSine Gateway على شبكة الإنترنت الخاصة بك بنجاح، يجب أخذ المعلومات التالية بعين الاعتبار.

قد يكون من الضروري، بالنسبة لجميع الحلول، الإحاطة بالتفاصيل الخاصة بموقع LIFELINKcentral على شبكة الإنترنت.

• تم توفير FQDN الخاصة (أسماء المجالات المؤهلة بالكامل) الخاصة بنظام LIFELINKcentral في الصفحتين 46 و 47.

• شبكة فرعية لبروتوكول الإنترنت "IP" من أجل LIFELINKcentral:

كندا وأيرلندا والمملكة المتحدة: 74.200.9.46 أو 255.255.255.240 أو قناع فرعي 28 بت
كل الأماكن الأخرى: 62.29.175.224 أو 255.255.255.240 أو قناع فرعي 28 بت

• الرجاء التأكد من إمكانية الوصول إلى نقطة النهاية العامة التالية: <https://pool.lifenetsystems.com>

خصائص نظام LIFELINKcentral

• بروتوكول - بروتوكول نقل النص المتصل مع الخصوصية (HTTPS)

• الاتصال - TLS 1.0, 1.1, 1.2; 128 بت أو تشفير أعلى؛ بالتبادل مع RSA 2048 بت و ECDSA 256

فلتر عنوان MAC:

إذا كانت شبكتك تستخدم فلتر عنوان MAC، يُرجى التأكد من السماح بوصول عنوان MAC لجهاز HeartSine Gateway لحركة مرور الشبكة. لمعرفة تفاصيل بشأن تحديد موقع عنوان MAC الخاص بجهاز HeartSine Gateway، يُرجى الرجوع إلى القسم 2.

عوامل تصفية البريد الإلكتروني

قد يلزم تعيين عوامل تصفية البريد الإلكتروني للسماح بإنشاء رسائل بريد إلكتروني من نظام LIFELINKcentral. تم تقديم البريد الإلكتروني الخاص ببلدك في الجدول المذكور في الصفحتين 46 و 47.

البلد	اسم سجل URL	عنوان البريد الإلكتروني *
أستراليا	https://lifelink-au.lifenetsystems.com	web@lifelink-au.lifenetsystems.com
ألمانيا	https://lifelink-de.lifenetsystems.com	web@lifelink-de.lifenetsystems.com
أوروغواي	https://lifelink-uy.lifenetsystems.com	web@lifelink-uy.lifenetsystems.com
أيرلندا	https://lifelink-ie.lifenetsystems.com	web@lifelink-ie.lifenetsystems.com
إسرائيل	https://lifelink-il.lifenetsystems.com	web@lifelink-il.lifenetsystems.com
اسبانيا	https://lifelink-es.lifenetsystems.com	web@lifelink-es.lifenetsystems.com
الأرجنتين	https://lifelink-ar.lifenetsystems.com	web@lifelink-ar.lifenetsystems.com
الأردن	https://lifelink-jo.lifenetsystems.com	web@lifelink-jo.lifenetsystems.com
الإمارات العربية المتحدة	https://lifelink-ae.lifenetsystems.com	web@lifelink-ae.lifenetsystems.com
البحرين	https://lifelink-bh.lifenetsystems.com	web@lifelink-bh.lifenetsystems.com
الدنمارك	https://lifelink-dk.lifenetsystems.com	web@lifelink-dk.lifenetsystems.com
السويد	https://lifelink-se.lifenetsystems.com	web@lifelink-se.lifenetsystems.com
الكويت	https://lifelink-kw.lifenetsystems.com	web@lifelink-kw.lifenetsystems.com
المملكة العربية السعودية	https://lifelink-sa.lifenetsystems.com	web@lifelink-sa.lifenetsystems.com
المملكة المتحدة	https://lifelink-uk.lifenetsystems.com	web@lifelink-uk.lifenetsystems.com
النرويج	https://lifelink-no.lifenetsystems.com	web@lifelink-no.lifenetsystems.com
النمسا	https://lifelink-at.lifenetsystems.com	web@lifelink-at.lifenetsystems.com
الهند	https://lifelink-in.lifenetsystems.com	web@lifelink-in.lifenetsystems.com
الولايات المتحدة	https://lifelink.lifenetsystems.com	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com
اليابان	https://lifelink-jp.lifenetsystems.com	web@lifelink-jp.lifenetsystems.com
إيطاليا	https://lifelink-it.lifenetsystems.com	web@lifelink-it.lifenetsystems.com
بلجيكا	https://lifelink-be.lifenetsystems.com	web@lifelink-be.lifenetsystems.com
بورتوريكو	https://lifelink.lifenetsystems.com	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com

البلد	اسم سجل URL	عنوان البريد الإلكتروني*
بولندا	https://lifelink-pl.lifenetsystems.com	web@lifelink-pl.lifenetsystems.com
بيرو	https://lifelink-pe.lifenetsystems.com	web@lifelink-pe.lifenetsystems.com
تشيلي	https://lifelink-cl.lifenetsystems.com	web@lifelink-cl.lifenetsystems.com
جرينلاند	https://lifelink-gl.lifenetsystems.com	web@lifelink-gl.lifenetsystems.com
جزر فارو	https://lifelink-fo.lifenetsystems.com	web@lifelink-fo.lifenetsystems.com
جزر فيرجن الأمريكية	https://lifelink.lifenetsystems.com	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com
جنوب إفريقيا	https://lifelink-za.lifenetsystems.com	web@lifelink-za.lifenetsystems.com
سنغافورة	https://lifelink-sg.lifenetsystems.com	web@lifelink-sg.lifenetsystems.com
سويسرا	https://lifelink-ch.lifenetsystems.com	web@lifelink-ch.lifenetsystems.com
عمان	https://lifelink-om.lifenetsystems.com	web@lifelink-om.lifenetsystems.com
فرنسا	https://lifelink-fr.lifenetsystems.com	web@lifelink-fr.lifenetsystems.com
فنلندا	https://lifelink-fi.lifenetsystems.com	web@lifelink-fi.lifenetsystems.com
قطر	https://lifelink-qa.lifenetsystems.com	web@lifelink-qa.lifenetsystems.com
كندا	https://lifelink-ca.lifenetsystems.com	web@lifelink-ca.lifenetsystems.com
كوستاريكا	https://lifelink-cr.lifenetsystems.com	web@lifelink-cr.lifenetsystems.com
كولومبيا	https://lifelink-co.lifenetsystems.com	web@lifelink-co.lifenetsystems.com
لوكسمبورغ	https://lifelink-lu.lifenetsystems.com	web@lifelink-lu.lifenetsystems.com
ليختنشتاين	https://lifelink-li.lifenetsystems.com	web@lifelink-li.lifenetsystems.com
مالطا	https://lifelink-mt.lifenetsystems.com	web@lifelink-mt.lifenetsystems.com
نيوزيلندا	https://lifelink-nz.lifenetsystems.com	web@lifelink-nz.lifenetsystems.com
هولندا	https://lifelink-nl.lifenetsystems.com	web@lifelink-nl.lifenetsystems.com
هونغ كونغ	https://lifelink-hk.lifenetsystems.com	web@lifelink-hk.lifenetsystems.com

* عناوين البريد الإلكتروني هذه غير خاضعة للرقابة ولن تقبل رسائل البريد الإلكتروني الواردة.

الملحق ه

البيانات الفنية

المواصفات الفيزيائية

الحجم	17 × 7 × 5 سم (6.69 × 2.76 × 1.97 بوصة)
الوزن	115 جم (0.25 رطل)
الوزن (مع تركيب البطاريات)	185 جرامًا (0.41 رطلًا)

المواصفات البيئية

درجة حرارة التشغيل / الاستعداد	0 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية (32 فهرنهايت إلى 122 فهرنهايت)
درجة حرارة النقل	0 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية (32 فهرنهايت إلى 122 فهرنهايت)
	ملاحظة: يوصى بضرورة وضع الجهاز في درجة حرارة محيطية تنحصر بين 0 مئوية إلى 50 مئوية (32 فهرنهايتية إلى 122 فهرنهايتية) لمدة 24 ساعة على الأقل عند الاستلام للمرة الأولى.
الرطوبة النسبية	5% إلى 95% بدون تكثف
الحاوية	IEC 60529 IP56
الارتفاع	0 إلى 4572 متر (0 إلى 15000 قدم)
الصدمة	MIL-STD 810F: 2000 طريقة 516.5 إجراء 1
الاهتزاز	MIL-STD 810F: 2000 طريقة 514.5 إجراء 1 الفئتان 4 و 7
التوافق الكهرومغناطيسي	IEC 60601-1-2

الاتصالات

الاتصالات	نقل لا سلكي Wireless 802.11 b/g/n إلى مدير برنامج LIFELINKcentral AED
نطاقات التردد	2412-2472 ميغا هرتز
الحد الأقصى للتردد نقل الطاقة	18 ديسيبل مللي واط

البطاريات

النوع	CR123A 3V, غير قابلة لإعادة الشحن
رقم النوع	6205
تسمية اللجنة الكهروتقنية الدولية IEC	CR 17345
الحجم	34.5 × 17 مم (1.35 × 0.67 بوصة)
الوزن	17g (0.04 رطل) (1 × بطارية) 68g (0.15 رطل) (4 × بطاريات)
النظام	ثاني أكسيد منجنيز الليثيوم (LiMnO ₂) / الإلكتروليت العضوي
معترف به من منظمة UL	MH 13654 (N)
الجهد الاسمي	3 فولت
القدرة النموذجية C	1550 مللي أمبير حتى 2 فولت حملة 100 أوم، عند 20° درجة مئوية
الحجم	7 سم (0.43 في ³)
الترميز	تاريخ التصنيع شهر / سنة

المطابقة الكهرومغناطيسية

يُعد HeartSine Gateway مناسبًا للاستخدام في جميع المؤسسات المهنية والمحلية. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بالقرب من أجهزة الإرسال المتعمدة للطاقة الراديوية كالمعدات الجراحية عالية التردد أو المنشآت الراديوية أو أجهزة الإرسال الراديوية ولا بالقرب من معدات التصوير بالرنين المغناطيسي (MRI).

جهاز HeartSine Gateway مصمم للاستخدام في البيئات الكهرومغناطيسية المحددة في الجدول أدناه. يجب أن يتأكد العميل أو مستخدم جهاز HeartSine Gateway من استخدامه في مثل هذه البيئة.

يتمثل الأداء الأساسي لجهاز HeartSine Gateway في قدرته على طلب البيانات واستلامها بشكل دوري عبر واجهة USB الموجودة بمزبل الرجفان المضيف، وفي إرسال هذه البيانات لاسلكيًا عبر اتصال شبكة Wi-Fi. قد يؤدي التشغيل خارج البيئات المحددة أدناه إلى تشغيل غير صحيح لجهاز HeartSine Gateway.

لا توجد إجراءات صيانة معينة مطلوبة لضمان الحفاظ على الأداء الأساسي والسلامة الأساسية لجهاز HeartSine Gateway فيما يتعلق بالاضطرابات الكهرومغناطيسية طوال عمر الجهاز.

اختبار الانبعاثات	الامتثال	البيئة الكهرومغناطيسية - الدليل
الترددات اللاسلكية CISPR 11	المجموعة 1 الفئة ب	يستخدم HeartSine Gateway طاقة الترددات اللاسلكية فقط للقيام بوظيفته الداخلية. لذلك، فإن انبعاثات الترددات اللاسلكية منخفضة جدًا وليس من المرجح أن تسبب أي تدخل في الأجهزة الإلكترونية المجاورة.
الانبعاثات التوافقية IEC/EN 61000-3-2	لا ينطبق	يُعد HeartSine Gateway مناسبًا للاستخدام في جميع المؤسسات، بما في ذلك المحلية وتلك التي ترتبط مباشرة بشبكة الطاقة العامة ذات الجهد المنخفض التي تزود المباني المستخدمة للأغراض المنزلية.
تقلبات الجهد/ الانبعاثات الترددية الارتعاشية IEC/EN 61000-3-3	لا ينطبق	

اختبار المناعة	IEC 60601 مستوى الاختبار	الامتثال المستوى	البيئة الكهرومغناطيسية – الدليل
التفريغ الإلكتروني (ESD) IEC/EN 61000-4-2	تلامس ± 8 كيلو فولت الهواء ± 15 كيلو فولت	تلامس ± 8 كيلو فولت الهواء ± 15 كيلو فولت	لا توجد متطلبات خاصة تتعلق بالتفريغ الإلكتروني.
اختبارات مناعة الانفجارات العابرة الكهربائية السريعة IEC/EN 61000-4-4	لا ينطبق	لا ينطبق	
انذافات، خطية خطية IEC/EN 61000-4-5	لا ينطبق	لا ينطبق	
انذافات، خطية أرضية IEC/EN 61000-4-5	لا ينطبق	لا ينطبق	
الانخفاض الفجائي للجهد، اختلافات وتغييرات على خطوط دخل إمداد الطاقة IEC/EN 61000-4-11	لا ينطبق	لا ينطبق	
المجال المغناطيسي لتردد الطاقة (60/50 هرتز) IEC/EN 61000-4-8	30 أمبير/متر	30 أمبير/متر	المجالات المغناطيسية لتردد الطاقة يجب أن تكون عند مستويات مميزة لموقع نموذجي في بيئة تجارية أو مستشفى نموذجي. لا توجد متطلبات خاصة للبيئات غير التجارية / غير المستشفيات.
الترددات اللاسلكية المشعة IEC/EN 61000-4-3	10 فولت/متر 80 ميغا هرتز – 2,7 جيجا هرتز	10 فولت/متر 80 ميغا هرتز – 2,7 جيجا هرتز	وينبغي عدم استخدام معدات الاتصالات اللاسلكية المحمولة والمتنقلة على مسافة أقرب إلى أي جزء من HeartSine Gateway بما في ذلك الكابلات، من المسافة الفاصلة الموصى بها والمحسوبة من المعادلة المطبقة على تردد جهاز الإرسال، أو 30 سم أو أيهما أكبر. قد يحدث التداخل في محيط المعدات المرقزة بالرمز التالي.
الترددات اللاسلكية الموصلة IEC/EN 61000-4-6	لا ينطبق	لا ينطبق	



لا يمكن التنبؤ بدقة نظريًا بشدة المجال الناتج من أجهزة الإرسال الثابتة، مثل المحطات القاعدية للهواتف اللاسلكية الخلوية، والراديوهات المتنقلة البرية، والبحث الإذاعي على موجتي AM وFM، والبيث التلفزيوني. في مثل هذه الحالات، يجب النظر في إجراء مسح للموقع الكهرومغناطيسي لتقييم البيئة الكهرومغناطيسية بشكل صحيح. إذا كانت شدة المجال المقاسة في الموقع الذي يتم فيه استخدام HeartSine Gateway تتجاوز مستوى امتثال الترددات اللاسلكية المطبق المذكور أعلاه، فيجب ملاحظة HeartSine Gateway للتحقق من التشغيل الطبيعي. إذا لوحظ أداء غير طبيعي، يجب النظر في إعادة نقل HeartSine Gateway إذا كان ذلك ممكنًا.

ملاحظة: قد لا تنطبق هذه المبادئ التوجيهية في جميع الحالات. يتأثر الانتشار الكهرومغناطيسي بالامتصاص والانعكاس من الهياكل والأشياء والأشخاص

إعلان لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

يمكن لجهاز HeartSine Gateway نقل سجلات البيانات عن طريق الاتصال السلكي أو اللاسلكي.

يتوافق جهاز HeartSine Gateway مع الجزء 15 من لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC ومعايير المواصفات اللاسلكية لوزارة الصناعة الكندية RSS المعفاة من الترخيص.

تخضع عملية التشغيل للشروط التالية:

1. ألا يتسبب جهاز HeartSine Gateway في إحداث أي تدخل ضار، و
2. أن يقبل جهاز HeartSine Gateway أي تدخل يتم تلقيه، بما في ذلك التدخل الذي قد يسبب تشغيلًا غير مرغوب فيه.

⚠ إجراء احتياطي يمكن أن يترتب على التغييرات أو التعديلات التي لم توافق عليها شركة HeartSine صراحةً إلى إبطال رخصة المستخدم في تشغيل الجهاز. يشير المصطلح "IC" المذكور قبل رقم شهادة الإرسال اللاسلكي إلى استيفاء المواصفات الفنية الصناعية الكندية فقط

الملحق و الإعلان والضمان

إعلان المطابقة التابع للاتحاد الأوروبي

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Radio Equipment:

Device: HeartSine Gateway

Model: Gateway

Catalog:

ACC-GTW-XX-01	350-STR-XX-GW	360-STR-XX-GW
450-STR-XX-GW	500-STR-XX-GW	
(where XX denotes language)		

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of HeartSine Technologies Ltd, who declares that the above named HeartSine Gateway is in conformity with the following regulations:

Radio Equipment Directive (RED)

2014/53/EU

ROHS2 Directive 2 (Article 4)

2011/65 EU with exceptions Annex III (6c – lead in copper alloy), incorporating ROHS3 amendments (EU 2015/863)

Conformity to the essential requirements of the legislation(s) have been demonstrated by using the following standards:

Health and Safety Article 3.1a:

IEC 60601-1:2012 Edition 3.1

EMC Article 3.1b:

Directive 2014/30/EU, EN55011:2009+A1:2010, EN60601-1-2:2014, EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.1.1, EN61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006, EN61000-4-8:2010

Spectrum Article 3.2:

EN 300 328 v2.1.1

Signed for and on behalf of: HeartSine Technologies Ltd

Place and Date of Issue: Belfast, United Kingdom, 04-May-2021

Signature



Electronically signed by:
Rebecca Funston
Reason: I approve
Date: May 4, 2021 08:46 GMT+1

Date

04-May-2021

Rebecca Funston

**Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.**

الضمان المحدود

ما الجوانب التي يغطيها الضمان؟

تقدم Stryker للمستخدم النهائي الأصلي ضمانًا بأن جميع منتجات HeartSine التي يتم شراؤها من أحد الموزعين أو الموزعين من الباطن أو أي شخص أو كيان يكون مخوّلًا لبيعها من جانب Stryker («الوكلاء المفوضون») خالية بصورة أساسية من أي عيوب في المواد أو في الصنع. لا ينطبق هذا الضمان المحدود إلا على المستخدم النهائي الأصلي ولا يمكن التنازل عنه أو نقل ملكيته إلى الآخرين. المستخدم النهائي الأصلي هو الشخص الذي يستطيع تقديم إثبات الشراء من Stryker أو من أحد الوكلاء المفوضين. كل من لا يُعد مستخدمًا نهائيًا أصليًا يأخذ المنتج «على حالته» بكل عيوبه. يرجى تجهيز إثبات الشراء الذي يفيد بأنك المستخدم النهائي الأصلي وأنك تستحق تقديم مطالبة صالحة بموجب هذا الضمان. إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان الموزع أو الموزع الفرعي أو الشخص أو الكيان الذي اشتريته منه منتجات HeartSine مفوضًا من قبل Stryker، يرجى الاتصال بخدمة دعم العملاء على الرقم 9400 9093 44 28 أو عبر البريد الإلكتروني heartsinesupport@stryker.com

كم من الوقت يستمر الضمان؟

من تاريخ البيع للمستخدم النهائي الأصلي، تضمن HeartSine منتج HeartSine samaritan PAD لمدة ثماني سنوات كاملة هي العمر التشغيلي للمنتج ومنتجات HeartSine samaritan PAD Trainer و HeartSine Gateways لمدة عامين. المنتجات التي تحمل تاريخ انتهاء صلاحية تخضع للضمان حتى انتهاء تاريخ انتهاء الصلاحية.

الضمان المحدود لا يغطي ما يلي:

لا يغطي الضمان المحدود أي عيوب أو أضرار من أي نوع قد تنشأ عن، على سبيل المثال لا الحصر، أي حوادث أو أضرار أثناء النقل إلى مواقع الخدمة الخاصة بنا. أو عن أي تعديلات أو خدمات صيانة غير مصرح بها أو فتح المنتج دون تصريح أو عدم اتباع التعليمات أو الاستخدام بصورة غير صحيحة أو الصيانة غير الصحيحة أو غير الملائمة أو سوء الاستخدام أو الإهمال أو الحرائق أو الفيضانات أو أفعال القدر. كما أننا لا نضمن لك أن تكون منتجات HeartSine متوافقة مع أي أجهزة طبية أخرى.

يصبح هذا الضمان المحدود باطلًا في حالة:

ما إذا قمت بشراء منتجات HeartSine من أي شخص آخر غير الوكيل المفوضين، أو تمت صيانة أو إصلاح منتجك بواسطة أي شخص آخر غير تابع لشركة Stryker. أو إذا تم فتح منتج HeartSine بواسطة أشخاص غير مصرح لهم بذلك أو إذا لم يستخدم المنتج وفقًا لتعليمات الاستخدام واحتياطات الاستخدام المرفقة مع المنتج. أو إذا استخدم منتج HeartSine مع قطع غيار أو ملحقات غير متوافقة معه مثل البطاريات على سبيل المثال لا الحصر. تكون قطع الغيار والملحقات غير متوافقة مع الجهاز إذا لم تكن من منتجات HeartSine.

بصفتك المستخدم النهائي الأصلي، يجب عليك إرسال بطاقة تسجيل الضمان بعد إكمالها في غضون ٣٠ يومًا من تاريخ الشراء الأصلي إلى:

HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

أو التسجيل على الإنترنت مستخدمًا رابطًا لتسجيل الضمان على موقعنا الإلكتروني heartsine.com. للحصول على خدمة صيانة تابعة للضمان لمنتجك من HeartSine، اتصل بالوكيل المفوض المحلي لـ Stryker التابع لك أو اتصل بخدمة دعم العملاء على الرقم 9400 9093 44 28. سيحاول مندوبونا الفني حل مشكلتك عبر الهاتف. إذا كانت هناك ضرورة، وفقًا لتقييمنا الشخصي، فسنقوم بالترتيب للقيام بإجراءات الصيانة لمنتجك من HeartSine أو استبداله. لا يجب عليك إرسال أي منتج لنا دون تصريح منا.

ما سنقوم به:

إذا كان منتجك من HeartSine يشتمل على أي عيوب في المواد أو في الصنع وتم إرجاعه، فإننا وبحسب تقدير مسؤول الصيانة التقنية خلال فترة الضمان، سنقوم، بحسب تقييمنا الشخصي، بإصلاح المنتج أو استبداله بأخر جديد أو معاد إصلاحه من نفس النوع والتصميم. سيكون المنتج الذي تم إصلاحه أو أعيد إصلاحه خاضعًا للضمان وفقًا لبنود وشروط هذا الضمان المحدود. إما لمدة (أ) ٩٠ يومًا أو (ب) للمدة المتبقية من فترة الضمان الأصلية، أيهما أطول، بشرط أن يكون الضمان ساريًا وألا تكون فترة الضمان قد انتهت. إذا لم تكشف فحوصاتنا عن أي عيوب في المادة أو الصنع لمنتج HeartSine الخاص بك، سنفرض عليك رسوم الصيانة المعتادة.

التزامات وحدود مسؤوليتنا:

يحل الضمان المحدود السابق ويستبعد ويستبدل على وجه الخصوص أي ضمانات أخرى صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية المتعلقة بإمكانية التسويق وملائمة المنتج لغرض محدد وملكيته وعدم الانتهاك. بعض الدول لا تسمح بأي قيود على فترة استمرارية الضمان الضمني، لذلك، قد لا تنطبق هذه المعلومات عليك.

لا يكون أي شخص (بما في ذلك أي وكيل أو تاجر أو ممثل لشركة Stryker) مصرحاً له بتقديم أي إقرار أو ضمان بشأن منتجات HEARTSINE، إلا بالرجوع إلى هذا الضمان.

أي تعويضات استثنائية تخصك فيما يتعلق بأي أو جميع الخسائر الناشئة عن أي سبب أيا كان يجب أن تكون كما هو وارد أعلاه. لن تتحمل شركة Stryker بأي حال من الأحوال مسؤولية أي أضرار لاحقة أو طارئة من أي نوع، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي أضرار تحذيرية أو أضرار عقوبية أو خسارة تجارية لأي سبب أو توقف الأعمال بأي شكل أو خسارة الأرباح أو أي أضرار شخصية أو حالات الوفاة حتى إذا ما تم إرشادنا عن احتمالات وقوع مثل هذه الأضرار حتى لو كان السبب فيها هو الإهمال أو أي سبب آخر. بعض الدول لا تسمح باستثناء أو تقييد للأضرار التبعية أو اللاحقة، لذلك فإن التقييد أو الاستثناء السابق قد لا ينطبق عليك.



يمكن العثور على دليل المستخدم ل HeartSine Gateway على موقعنا على
<https://heartsine.com/support/product-manuals/>



HeartSine Technologies Ltd .
Airport Road West 207
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom
+44 28 9093 9400 Tel
+44 28 9093 9401 Fax
heartsinesupport@stryker.com
heartsine.com

للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بنا عبر البريد الإلكتروني
heartsinesupport@stryker.com
أو تفضل بزيارة موقعنا على
heartsine.com

تمتلك Stryker أو إحدى كياناتها التابعة العلامات التجارية أو علامات الخدمة التالية أو تستخدمها أو تقدمت لها: HeartSine و HeartSine Gateway و LIFELINKcentral و LIFENET و Pad-Pak و Samaritan و Pediatric-Pak و Saver EVO و Stryker. تعود ملكية جميع العلامات التجارية الأخرى إلى مالكيها أو لحائزيها المعنيين.

لا يشكل عدم وجود منتج أو ميزة أو اسم خدمة أو شعار من هذه القائمة تنازلاً عن علامة Stryker التجارية أو حقوق الملكية الفكرية الأخرى المتعلقة بهذا الاسم أو الشعار.

في منطقتك مختلفة عن Pad-Pak و/أو HeartSine Gateway و HeartSine AED قد تكون علامات العلامات الواردة في هذه الوثيقة.

تاريخ الإصدار: 2021/09

صنع في المملكة المتحدة.

AR H052-019-335-AC

جميع الحقوق محفوظة. © HeartSine Technologies 2021

Pediatric-Pak; Pad-Pak; HeartSine samaritan PAD



HeartSine samaritan PAD : مصنف وفقاً لمنظمة UL . انظر العلامات الكاملة على المنتج.

